

Piano di protezione per culti e eventi evangelici (versione 29.10.2020. Sostituisce la versione del 01.10.2020)

1. Principio

Ci troviamo in una situazione particolare (articolo 6 della legge sulle epidemie). La sua applicazione è prevista dal 19 giugno fino alla fine del 2021. È importante **agire in maniera responsabile**. I Cantoni sono responsabili dell'attuazione delle misure di protezione. **La priorità è sempre data alle istruzioni del cantone. Le misure più restrittive sono sempre valide (ad es. per le dimensioni dell'evento)**. A seconda della situazione epidemiologica, l'attuazione delle misure può variare da cantone a cantone. Gli indirizzi delle autorità sanitarie cantonali sono elencati nelle FAQ.¹ Le norme sulla distanza e sull'igiene e i piani di protezione rimangono centrali e dovrebbero contribuire a prevenire nuove infezioni e quindi un nuovo aumento del numero di casi. Il piano di protezione quadro per le comunità religiose (versione 04.06.2020) è stato sostituito da linee guida semplificate del 19.06.2020.² Per le chiese evangeliche libere e le loro associazioni affiliate all'organizzazione mantello Freikirchen.ch - VFG, questo piano di protezione è la base.³ Secondo l'art. 11, questo piano di protezione può essere adattato e specificato dalle chiese evangeliche libere locali.

2. La protezione delle persone particolarmente vulnerabili⁴

Secondo lo stato attuale delle conoscenze scientifiche, solo alcune categorie di persone adulte possono essere considerate particolarmente a rischio. In caso di partecipazione ad eventi di chiese evangeliche libere si applicano le consuete misure di protezione. A condizione che le misure di protezione siano rispettate, non c'è nulla che impedisca al gruppo di persone a rischio di partecipare ad eventi di una chiesa evangelica libera. Il dovere di diligenza del datore di lavoro si applica sul posto di lavoro.

3. Controlli all'accoglienza

- Nastri adesivi per il rispetto delle distanze vengono incollati al pavimento o vengono installate altre misure guida per le persone, in modo da garantire l'entrata e l'uscita scaglionata dall'edificio della chiesa. La distanza minima tra due persone è di 1,5 metri.
- All'ingresso dell'evento, i partecipanti vengono informati tramite appositi canali informativi (poster, schermo, ecc.) che i dati di contatto delle persone presenti saranno raccolti per consentire la ricerca di contatti dopo un caso positivo. I partecipanti all'evento dovrebbero essere incoraggiati ad arrivare in tempo per l'inizio della manifestazione per evitare gli ingorghi agli ingressi.
- **Valgono le attuali disposizioni cantonali o federali in merito alle dimensioni degli eventi.** Per eventi con più di 300 persone è necessario suddividere l'evento in settori nel rispetto delle norme cantonali. Ciò significa che, in caso di infezione, solo i settori in cui la persona infetta era presente devono essere raggiunti mediante la ricerca di contatti. I cantoni

¹ https://fcelt.ch/wp-content/uploads/2020/05/2020_05_26-FAQ-Piano-di-protezione.pdf

² <https://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/20201774/index.html#id-3>

³ www.freikirchen.ch

⁴ In un'ordinanza, il Consiglio federale ha definito chi sono le persone particolarmente a rischio: <https://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/20200744/index.html#app6ahref0>

possono specificare il numero massimo di persone che devono essere contattate tramite il servizio di contact tracing. Gli organizzatori devono essere in grado di soddisfare questi requisiti e devono quindi allestire di conseguenza dei settori nella sala culti. Una buona tracciabilità dei contatti può essere ottenuta limitando i settori, riservando posti a sedere e indirizzando il flusso di persone. Al di fuori di questi settori, se c'è il pericolo che i gruppi di persone si mescolano (nella zona d'ingresso, alla toilette, quando si servono le bevande), è necessario mantenere la distanza minima o indossare una mascherina.

- **Eventi con più di 1'000 persone**
Per eventi con più di 1'000 persone valgono condizioni speciali. È necessaria un'autorizzazione cantonale, che presuppone un piano di protezione e può essere approvata per diversi eventi regolari. Tuttavia, se la situazione epidemiologica cambia, il Cantone può revocare l'autorizzazione. **I posti devono essere assegnati ai singoli partecipanti.**
 - Per gli eventi **all'aperto** e al coperto, è possibile utilizzare **solo 2/3** dei posti a sedere della sala.
 - **I Cantoni possono specificare il numero massimo di persone da contattare in caso di tracciamento dei contatti. Gli organizzatori devono essere in grado di soddisfare questi requisiti e devono quindi formare settori nella sala culti**
 - Obbligo di indossare le mascherine non appena si lascia il posto numerato. Per gli eventi al coperto, l'obbligo di indossare le mascherine si applica all'intero evento. Consumo di cibo solo al posto a sedere.
- Ad ogni entrata si trova una stazione igienizzante con un distributore di disinfettante. L'igiene delle mani è una misura di base per prevenire la trasmissione di germi. Dovrebbe essere possibile per tutte le persone lavare regolarmente le mani o disinfettare le mani. Un disinfettante per le mani o un lavandino con sapone deve quindi essere disponibile ovunque.
- Se dopo il culto si scopre che era presente una persona infetta da Covid-19, la guida della Chiesa ne sarà immediatamente informata. La guida della Chiesa informerà prontamente le persone che hanno partecipato al culto e richiamerà la loro attenzione sul vademecum "Come devo procedere come responsabile di Chiesa, quando nella nostra Comunità qualcuno è stato infettato da Covid-19?".⁵

4. Persone infette con Covid-19

Per contenere l'epidemia, le catene di trasmissione devono essere interrotte. Per fare questo, ogni persona appena infetta deve essere individuata, isolata e i suoi contatti ravvicinati devono essere identificati. Anche una persona con sintomi lievi sarà sottoposta a test e isolata se il risultato è positivo. L'UFSP ha messo a disposizione un sistema di autovalutazione sul coronavirus.⁶ (Il controllo del coronavirus non sostituisce la consulenza, la diagnosi o il trattamento medico professionale). Per i genitori esiste un'utile lista di controllo delle autorità scolastiche per sapere se un bambino o un adolescente può partecipare alle manifestazioni di una chiesa evangelica libera in caso di sintomi influenzali.⁷

⁵ <https://fcelt.ch/wp-content/uploads/2020/05/In-caso-di-contaggio-20-08-2020.pdf>

⁶ <https://check.bag-coronavirus.ch/screening>

⁷ https://www.erz.be.ch/erz/de/index/kindergarten_volksschule/kindergarten_volksschule/corona/schuljahr-2020-21.asse-tref/dam/documents/ERZ/AKVB/de/00_Allgemeines/allgemeines_volksschule_corona_merkblatt_vorgehen_erk%C3%A4ltungssymptome_d.pdf

Isolamento

Una persona che soffre di coronavirus deve isolarsi. Ciò significa che devono evitare qualsiasi contatto con altre persone. Se il test è positivo, l'autorità cantonale competente avvia il contact tracing.⁸

Quarantena

Una persona che è stata a stretto contatto con una persona affetta dal nuovo coronavirus deve essere messa in quarantena d'intesa con l'autorità cantonale competente. Esiste un notevole rischio di infezione se la distanza di 1,5 metri non può essere mantenuta per più di 15 minuti. Ciò significa che non dovrebbe avere contatti con altre persone. In questo modo si può evitare che infetti inconsapevolmente altre persone. Questo interrompe la catena di trasmissione.⁹ È disponibile un vademecum su come procedere in caso di infezione da Covid-19 durante un evento di una chiesa evangelica libera.¹⁰

5. Piano d'informazione

Il materiale informativo dell'UFSP (manifesti, schermi, ecc.) è esposto in modo ben visibile, al fine di informare i presenti sulle misure di protezione generali, come l'igiene delle mani, il distanziamento o l'igiene in caso di tosse e di raffreddore, ed è anche ribadita oralmente ad ogni riunione importante. Inoltre, sono reperibili in rete dei filmati esplicativi e una FAQ sulle misure attuali che viene regolarmente aggiornata.

I partecipanti all'evento devono essere informati del fatto che i dati di contatto vengono raccolti negli eventi accessibili al pubblico di una chiesa evangelica libera (come le funzioni religiose) e che vi è un maggiore rischio di infezione attraverso il canto. Per questo motivo, l'organizzazione mantello delle chiese libere raccomanda di raccogliere i dati di contatto per le manifestazioni pubbliche e di indossare mascherine di protezione durante la lode, a meno che il canto in chiesa non venga completamente limitato dalle attuali restrizioni.

6. Regole sulla distanza

Mantenere le distanze è ancora attuale: la "distanza fisica" di 1,5 metri deve essere mantenuta (eccezione: punto 8: disposizione delle sedie nel luogo di culto). Si applica la responsabilità individuale dei collaboratori e degli ospiti. Le regole sulla distanza non si applicano ai bambini in età scolastica, alle famiglie e alle persone che vivono nella stessa casa.

Ci deve essere una distanza sufficiente tra il palco e la prima fila di persone.

7. Misure igieniche

Le misure igieniche non implicano solamente di non stringersi le mani o baciarsi, ma anche di tossire nell'incavo del gomito e, soprattutto, di lavarsi regolarmente le mani e in modo accurato. Il rispetto di queste misure e un'intensificazione della pulizia consueta delle superfici costituiscono una protezione efficace contro la trasmissione tra persone. Inoltre, le superfici che vengono toccate frequentemente devono essere pulite e disinfettate regolarmente, in particolare i punti di contatto come le porte e i servizi igienici. Durante la pulizia e lo smaltimento sicuro dei rifiuti, occorre prestare attenzione ad indossare dei guanti e a maneggiare correttamente i rifiuti. È molto importante anche arieggiare i locali. Una misura semplice consiste nel procedere a un ricambio regolare d'aria di 10 minuti prima, durante e dopo il culto.

⁸ Leggi il paragrafo "[Procedura in caso di risultato positivo del test](#)"

⁹ Leggi il paragrafo "[Procedura in caso di contatto con una persona infetta](#)"

¹⁰ <https://fcelt.ch/wp-content/uploads/2020/05/In-caso-di-contaggio-20-08-2020.pdf>

L'uso delle mascherine è obbligatorio sia all'interno che all'esterno delle chiese evangeliche libere (ad eccezione dei bambini e delle persone con certificato medico). L'obbligo di indossare le mascherine viene fatto rispettare dalla guida responsabile della chiesa. Le mascherine possono essere tolte per le consumazioni dopo il culto e per la Santa Cena.

8. Disposizione delle sedie nel luogo di culto

L'ingresso e l'uscita nella sala avviene in modo scaglionato e controllato, affinché vengano rispettate le regole di distanza.

Ci sono **due** varianti di disposizione dei posti a sedere. A seconda del luogo, la disposizione dei posti a sedere può variare da congregazione a congregazione e può essere determinata dalla rispettiva direzione della chiesa:

a. Disposizione con distanza 1,5 metri

La regola della distanza di 1,5 metri viene osservata in tutte le aree della comunità, anche da seduti.

- Se i locali sono abbastanza grandi per un evento in chiesa e per il numero previsto di partecipanti con una distanza minima di 1,5 metri, non è necessaria una procedura di registrazione, un sistema di biglietteria o la raccolta dei dati di contatto.
- A seconda delle esigenze cantonali, dividere l'area in settori per garantire la rintracciabilità dei contatti secondo le specifiche cantonali.
- Se c'è una parete divisoria tra i partecipanti non è necessario rispettare la distanza minima.
- Non sono necessarie altre misure

Normalmente non è prevista la quarantena per gli altri visitatori della manifestazione in caso di persone infette durante l'evento. (Tuttavia, il trattamento delle regole di quarantena è stabilito dall'ufficio di tracciamento del Cantone e può discostarsi da questa regola).

b. Disposizione in file

Occupare le file di posti a sedere in modo tale che almeno un posto tra le singole persone e gruppi di famiglie e persone della stessa famiglia rimanga vuoto. Se possibile, le sedie dovrebbero essere sempre disposte in file unite con una distanza minima di un metro (da schienale a schienale) tra le file.

- Raccolta dei dati di contatto obbligatoria
- In caso di locali piccoli con un numero elevato di partecipanti utilizzare un sistema di registrazione o di biglietteria
- Suddividere l'area in settori in base alle esigenze cantonali per garantire il tracciamento dei contatti secondo le specifiche cantonali
- Se c'è una parete divisoria tra i partecipanti al GD, non è necessario mantenere la distanza minima

Di norma esiste un obbligo di quarantena al massimo per coloro che si trovano nello stesso settore di una persona infetta. (Tuttavia, il trattamento delle regole di quarantena è stabilito dall'Ufficio di contatto del Cantone e può discostarsi da questa regola).

9. Misure di monitoraggio

Le misure di tracciamento ordinate dall'UFSP vanno pienamente attuate. Le comunità redigono liste di presenza dei partecipanti ai culti, nel caso che non possano essere rispettate le distanze minime. Eccezionalmente, ciò può essere documentato anche con una foto dei presenti (questo

provvedimento si applica solo finché sono in vigore le leggi Covid-19). Le persone che non sono già note sono pregate di lasciare il loro cognome, nome, numero di telefono e codice di avviamento postale. Si consiglia di disporre sulle sedie un foglio sul quale le persone possono scrivere il loro nome e numero di telefono per garantire la tracciabilità dei visitatori. La guida della chiesa farà in modo che gli indirizzi siano tenuti al sicuro. I dati personali delle persone saranno cancellati in modo professionale 14 giorni dopo lo svolgimento del culto. Deve essere designata una persona che sia responsabile e faccia rispettare le regole ad ogni evento.

10. Aspetti particolari per i culti o altri eventi pubblici di chiese evangeliche libere

Le attività della Chiesa nella cerchia dei membri o con persone conosciute per nome, per esempio nell'edificio della chiesa, sono considerate eventi privati (cellule nelle case, studio o insegnamento biblico, ecc.) Tuttavia, le attività della chiesa liberamente accessibili al pubblico, come i culti, seguono le regole abituali di questo piano di protezione. Secondo l'UFSP, le funzioni religiose sono ritenute eventi che si svolgono in spazi interni accessibili al pubblico.

a) Lode

Attualmente non è consentito il canto in chiesa. La comunità può canticchiare seguendo la musica o il canto guidato dal gruppo lode.

b) Santa Cena

La Santa Cena può essere svolta organizzando dei punti di ritiro. Si dovrebbe evitare di mescolare i settori o di non mantenere la distanza minima. Procedura: i partecipanti al culto si alzano con le mascherine per ritirare la Santa Cena e si tolgono brevemente la mascherina per la consumazione.

c) Atti ecclesiastici

I battesimi e l'unzione dei malati possono essere effettuati nel rispetto del piano di protezione.

d) Programma per i bambini

Si raccomanda che il programma dei bambini durante il culto si svolga secondo le stesse norme d'igiene e di distanza in vigore nella scuola dell'obbligo. Una guida per i servizi per bambini può essere scaricata dal sito www.fcelt.ch. Altre linee guida sono disponibili sul sito web del Dipartimento cantonale della pubblica istruzione. Per quanto concerne i nidi, devono essere rispettate le regole applicabili agli asili nidi.¹¹ Per i genitori esiste un'utile lista di controllo da parte delle autorità scolastiche per sapere se un bambino o un giovane può partecipare a eventi di una chiesa evangelica libera in caso di sintomi influenzali.¹²

e) Gruppi di lavoro

Per le riunioni di gruppi nei locali della chiesa (cellule, gruppi di preghiera, gruppi di lavoro, comitati esecutivi, team, ecc.) valgono le regole di distanza e d'igiene, mentre per eventi pubblici deve essere applicato il piano di protezione.

f) Culti all'aperto

Per quanto possibile, l'offerta di culti all'aperto dovrebbe essere utilizzata, possibilmente anche in stretta collaborazione con le autorità locali, al fine di disporre di luoghi

¹¹ Vedi il sito web della Federazione Svizzera delle strutture d'accoglienza per l'infanzia: <https://www.kibesuisse.ch/it/accoglienza-infanzia/per-i-professionisti/gestione-dellemergenza-covid-19-nelle-strutture-di-accoglienza-dellinfanzia/>

¹² https://www4.ti.ch/fileadmin/DSS/DSP/UMC/malattie_infettive/Coronavirus/Direttive/Scuole/Flyer_Procedura_strutture_di_accoglienza_SI_e_SE.pdf

adeguati. Nel caso di culti all'aperto, le autorità competenti e i vicini devono essere informati in anticipo e le autorità devono concedere le autorizzazioni necessarie.

g) Gruppi teens e giovani

L'insegnamento biblico è possibile secondo le regole d'insegnamento della scuola elementare. La regola della distanza non si applica ai bambini/adolescenti in età scolastica. Per le manifestazioni giovanili valgono le regole di distanza e d'igiene, mentre per eventi pubblici deve essere applicato il piano di protezione.

h) Eventi con successiva festa in famiglia

Atti ecclesiastici come battesimi o matrimoni in chiesa con successive feste familiari sono permessi **fino al limite di persone consentito**. Per i matrimoni in un ambiente privato non è necessario creare un piano di protezione. È importante che l'organizzatore conosca i suoi ospiti o sappia come raggiungerli dopo un eventuale caso positivo.

a) Cibo e bevande

La distribuzione di caffè e cibo è consentita con il rispetto delle regole di distanza e di igiene. In caso di eventi pubblici va applicato questo piano di protezione. **Il cibo può essere consumato solo da seduti. C'è un limite di persone per tavolo.** Deve essere garantita una distanza minima di 1,5 metri tra il bordo di un tavolo e il prossimo. In occasione di un pasto in chiesa è necessario tracciare i contatti per ogni tavolo se si sta seduti in un gruppo per più di 15 minuti. Le chiese con ristorante devono adottare un piano di protezione per gli esercizi di ristorazione.¹³

11. Gestione

Ogni Chiesa locale assicura il rispetto dei regolamenti ufficiali (servizi di sicurezza, liste di registrazione, segnaposto, adesivi per le distanze). La guida della Chiesa locale è responsabile dell'attuazione di questo piano di protezione per le chiese. **È stato nominato un responsabile del piano di protezione.** Ogni chiesa locale è autorizzata ad apportare delle modifiche a questo piano di protezione in modo che le condizioni locali possano essere soddisfatte. Le modifiche non devono, tuttavia, contraddire il significato di questo piano di protezione. La guida della Chiesa istruisce regolarmente il personale di servizio e i membri sulle misure igieniche. La Chiesa dispone di un piano di protezione speciale per i dipendenti della Chiesa (vedi Appendice 1).

Nome e indirizzo della Chiesa locale: _____

Denominazione di appartenenza: _____

Nome della persona responsabile della guida della Chiesa: _____

Nome del sostituto: _____

Questo documento è stato inviato e spiegato a tutti i collaboratori.

Persona responsabile, firma e data: _____

¹³ Vedi Federazione della ristorazione e dell'albergheria Svizzera: <https://www.gastrosuisse.ch/it/concetto-settoriale/conoscenze-settoriali/informazioni-covid-19/concetto-di-protezione-per-il-settore-durante-il-covid-19/>

Appendice 1

Piano di protezione per i dipendenti delle Chiese locali

(Versione 29.10.2020)

Regole di base

Sul posto di lavoro, i datori di lavoro hanno l'obbligo legale di prendersi cura dei propri dipendenti, ovvero devono garantire la protezione dei lavoratori.

1. Igiene delle mani

Tutte le persone dell'azienda si puliscono regolarmente le mani.

Misure

Tutte le persone in azienda devono lavarsi regolarmente le mani con acqua e sapone. Questo è particolarmente importante prima di arrivare sul posto di lavoro.

Laddove ciò non sia possibile, è necessario effettuare la disinfezione delle mani.

All'ingresso dell'edificio della chiesa è allestita una stazione igienizzante con disinfettante.

Nei bagni c'è sufficiente sapone liquido e dispenser di salviette di carta monouso.

2. Tenere le distanze

I dipendenti e le altre persone si tengono a una distanza di 1,5 m l'uno dall'altro.

Misure

Se la distanza non può essere mantenuta, si devono adottare misure secondo il principio STOP (ad es. separazione fisica, squadre separate o mascherine).

Se il telelavoro non è possibile, lo spazio all'interno dell'ufficio sarà riorganizzato per consentire la distanza di 1,5 metri tra le persone.

Le riunioni si svolgeranno all'interno di sale che consentono di tenere una distanza di 1,5 m tra le persone.

3. Pulizia

Pulire regolarmente le superfici e gli oggetti dopo l'uso, se necessario, soprattutto se vengono toccati da più persone.

Misure

Durante la pulizia delle aree di lavoro, va prestata particolare attenzione alla pulizia dei punti di contatto. I punti di contatto vengono disinfettati.

Pulire regolarmente gli oggetti in comune come i telefoni, le stampanti, le macchine del caffè e altri oggetti che spesso vengono toccati da più persone.

Pulire regolarmente i bagni.

Smaltire i rifiuti solo in contenitori per rifiuti chiusi e svuotarli regolarmente, indossando dei guanti. Non comprimere i sacchi dei rifiuti.

4. Persone particolarmente a rischio

Misure

Secondo lo stato attuale della ricerca scientifica, solo alcune categorie di persone adulte sono considerate particolarmente a rischio. In caso di partecipazione ad eventi di chiese evangeliche libere si applicano le consuete misure di protezione. A condizione che le misure di protezione siano rispettate, non c'è nulla che impedisca al gruppo di persone a rischio di partecipare ad eventi di chiese evangeliche libere. Il dovere di diligenza del datore di lavoro si applica sul posto di lavoro.

È fortemente consigliato il telelavoro.

5. Persone malate di COVID-19 al lavoro

Misure

Rimandate immediatamente a casa i dipendenti malati.

Eseguire il test in caso di sintomi.

Fornire i dati di contatto e consentire il tracciamento

Osservare l'isolamento o la quarantena

6. Situazioni di lavoro particolari

Prendere in considerazione gli aspetti specifici del lavoro e delle situazioni di lavoro, al fine di garantire la protezione.

Misure

7. Informazione

Informare i dipendenti e le altre persone interessate sulle linee guida e sulle misure. Rimandate i pazienti a casa e assicuratevi che rispettino le disposizioni dell'UFSP in materia di (auto)isolamento.

Misure

Affiggere le misure di protezione in accordo con l'UFSP ad ogni entrata.

Lettere informative regolari ai membri della Chiesa.

Informazioni aggiornate sui siti web delle Chiese

8. Gestione

Attuazione di specifiche in materia di gestione per attuare e adattare efficacemente le misure di protezione. Protezione adeguata delle persone particolarmente vulnerabili.

Misure

Un piano di protezione speciale si applica agli eventi delle chiese evangeliche libere.

Regolamentazione delle responsabilità in materia di informazione della comunità nella gestione della Chiesa, con sostituzione. I responsabili e i loro sostituti sono comunicati ai frequentatori regolari della Chiesa.

--

Altre misure di protezione

Misure

Allegati

Allegati

Chiusura

Indirizzo della Chiesa locale:

Persona responsabile del rispetto e dell'attuazione del piano di protezione per i dipendenti:

Questo documento è stato inviato e spiegato a tutti i dipendenti.

Persona responsabile, firma e data: _____